

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 14.4.2010  
COM(2010)148 definitief

2010/0085 (NLE)

Voorstel voor een

### **BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende het door de Europese Unie in te nemen standpunt binnen het administratief comité, opgericht in het kader van de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen, over het voorstel tot wijziging van die overeenkomst door toevoeging van een nieuwe bijlage betreffende het vergemakkelijken van het overschrijden van grenzen voor internationale spoorvracht**

## **TOELICHTING**

### **1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL**

#### **1.1. Motivering en doel van het voorstel**

Het doel van dit voorstel is de vaststelling door de Europese Unie van de nieuwe bijlage 9 bij de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen.

Met dit voorstel wordt beoogd de internationale handel te vergemakkelijken door de procedures en formaliteiten bij de grenscontrole van goederen in het internationale spoorvervoer te verminderen, harmoniseren en coördineren. De bijlage bevat in wezen verplichtingen die ten doel hebben vertragingen van het spoorvervoer bij de overgang van grenzen te verminderen. Dit houdt in: invoering van minimumeisen voor grensstations (overgangspunten), samenwerking tussen landen in deze stations, verschuiving van controles aan de grenzen naar controles in de stations van vertrek en bestemming, vermindering van de tijd die controles in beslag nemen, vermindering van het aantal documenten op papier en gebruik van de CIM/SMGS-vrachtbrief als douanedocument.

#### **1.2. Algemene context**

De op 21 oktober 1982 in Genève ondertekende Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen (hierna "de harmonisatie-overeenkomst") is namens de Gemeenschap goedgekeurd bij Verordening (EEG) nr. 1262/84 van de Raad van 10 april 1984 betreffende de sluiting van de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen en is op 12 september 1987 van kracht geworden. Er zijn momenteel 54 partijen bij de overeenkomst, waaronder de Europese Unie en de lidstaten daarvan.

Bij de harmonisatieovereenkomst worden maatregelen ingevoerd die bedoeld zijn om de internationale handel te vergemakkelijken, en zo te ontwikkelen, meer bepaald door de harmonisatie (waar passend) van de verschillende grenscontroles die worden uitgevoerd bij de overbrenging van goederen. Het is echter achteraf noodzakelijk gebleken de formaliteiten bij grensoverschrijding verder te rationaliseren.

De VN/ECE-werkgroep 'Douanevraagstukken in verband met het vervoer' heeft op zijn vergaderingen overeenstemming bereikt over de noodzaak de harmonisatieovereenkomst te herzien teneinde er bepalingen in op te nemen om het passeren van grenzen bij het internationale spoorvervoer te vergemakkelijken. Ten gevolge daarvan heeft WP.30 ontwerpvoorstellen ingediend die tot doel hebben een nieuwe bijlage toe te voegen aan de harmonisatieovereenkomst teneinde de bestaande bepalingen aan te vullen.

Deze nieuwe bijlage zal naar verwachting formeel en definitief worden vastgesteld op de voor mei 2010 geplande volgende vergadering van het administratief comité van de harmonisatieovereenkomst. Naar verwachting zullen alle partijen bij de overeenkomst in staat zijn de nieuwe bijlage goed te keuren.

#### **1.3. Bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied**

Er zijn geen bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied.

## **1.4. Samenhang met andere beleidsgebieden van de EU**

De geplande vereenvoudigingen zijn in lijn met de herziene Lissabonstrategie.

De vergemakkelijking van de internationale handel en het opheffen van technische belemmeringen voor de handel vormen doelstellingen van het gemeenschappelijke handelsbeleid en vallen dus onder de exclusieve bevoegdheid van de Unie. De in de bijlage vervatte bepalingen zijn samenhangend met de wetgeving van de EU.

## **2. RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDEN EN EFFECTBEOORDELING**

### **2.1. Raadpleging van belanghebbende partijen**

#### *Raadplegingsmethoden, belangrijkste doelgroepen en algemeen respondentenprofiel*

Er hebben vergaderingen over het voorstel plaatsgevonden met de Organisatie voor de samenwerking tussen de spoorwegen (OSJD) en de Intergouvernementele Organisatie voor het internationale spoorwegvervoer (OTIF). Er hebben raadplegingen plaatsgevonden op de vergaderingen van het Comité Douanewetboek en van de VN/ECE-werkgroep Douanevraagstukken in verband met het vervoer.

#### *Samenvatting van de antwoorden en de wijze van verwerking*

Een gunstig advies.

### **2.2. Bijeenbrengen en benutten van deskundigheid**

Er bestond geen behoefte aan externe deskundigheid.

### **2.3. Effectbeoordeling**

De huidige bepalingen van de harmonisatieovereenkomst blijven ongewijzigd.

Bij het voorgestelde besluit wordt, namens de Europese Unie, een nieuwe bijlage bij de harmonisatieovereenkomst aanvaard welke bepalingen bevat die het overschrijden van grenzen in het kader van het internationale spoorvervoer zullen vergemakkelijken.

De vaststelling van deze bijlage is gunstig voor de sector van het vervoer.

## **3. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL**

### **3.1. Samenvatting van de voorgestelde maatregel**

Bij het voorgestelde besluit keurt de Europese Unie formeel de nieuwe bijlage 9 bij de harmonisatieovereenkomst goed

### **3.2. Rechtsgrondslag**

De artikelen 207 en 218 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

### **3.3. Subsidiariteitsbeginsel**

Het voorstel is in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel. Het maakt de tenuitvoerlegging mogelijk van een wijziging van de internationale overeenkomst die als zodanig het subsidiariteitsbeginsel in acht neemt.

De voorgestelde wijzigingen zijn voorafgaandelijk goedgekeurd door de VN/ECE-werkgroep Douanevraagstukken in verband met het vervoer en hebben een verdere vergemakkelijking van het spoorvervoer ten doel.

### **3.4. Evenredigheidsbeginsel**

Het voorstel is in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel. Het maakt de tenuitvoerlegging mogelijk van een wijziging van de internationale overeenkomst die als zodanig het evenredigheidsbeginsel in acht neemt.

### **3.5. Keuze van instrumenten**

Voorgesteld instrument: besluit.

Internationale overeenkomsten en wijzigingen daarvan worden doorgaans bij middel van een besluit ingevoerd in de rechtsorde van de Europese Unie.

## **4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING**

Het voorstel heeft geen gevolgen voor de begroting van de Unie.

Voorstel voor een

## **BESLUIT VAN DE RAAD**

**betreffende het door de Europese Unie in te nemen standpunt binnen het administratief comité, opgericht in het kader van de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen, over het voorstel tot wijziging van die overeenkomst door toevoeging van een nieuwe bijlage betreffende het vergemakkelijken van het overschrijden van grenzen voor internationale spoorvracht**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name op artikel 207 in samenhang met artikel 218, negende alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De op 21 oktober 1982 in Genève ondertekende Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen (de "harmonisatie-overeenkomst") is namens de Gemeenschap bekrachtigd bij Verordening (EEG) nr. 1262/84 van de Raad van 10 april 1984 en is op 12 september 1987 van kracht geworden.
- (2) Bij de harmonisatieovereenkomst zijn maatregelen ingevoerd die bedoeld zijn ter vergemakkelijking, en dus ontwikkeling, van de internationale handel, meer bepaald door de harmonisatie (waar passend) van de verschillende grenscontroles welke worden uitgevoerd bij de overbrenging van goederen.
- (3) Overeenkomstig artikel 22 van de harmonisatieovereenkomst, in samenhang met bijlage 7 bij de overeenkomst, kan het administratief comité wijzigingen van de overeenkomst vaststellen. Deze wijzigingen worden geacht te zijn goedgekeurd tenzij een partij bij de overeenkomst bezwaar aantekent binnen een termijn van 12 maanden nadat de Verenigde Naties de partijen bij de overeenkomst in kennis hebben gesteld van de voorgestelde wijzigingen.
- (4) De VN/ECE-werkgroep Douanevraagstukken in verband met het vervoer heeft op zijn vergaderingen besloten dat de overeenkomst moet worden herzien teneinde daarin ook bepalingen op te nemen die het overschrijden van grenzen in het kader van het internationale spoorvervoer moeten vergemakkelijken.
- (5) Met de nieuwe bijlage 9 wordt beoogd de internationale handel te vergemakkelijken door een vermindering, harmonisatie en coördinatie van de procedures en formaliteiten bij de grenscontrole van goederen in het internationale spoorvervoer. Dit zal worden bereikt door de invoering van minimumeisen voor grensstations (overgangspunten), samenwerking tussen landen in deze stations, verschuiving van controles aan de grenzen naar controles in de stations van vertrek en bestemming, vermindering van de

tijd die controles in beslag nemen, vermindering van het aantal documenten op papier en gebruik van de CIM/SMGS-vrachtbrief als douanedocument.

- (6) Alle gemeenschappelijke formaliteiten en overeenkomsten op het gebied van grenscontroles, alsmede voor het spoorwegpersoneel bij het passeren van grenzen geldende procedures en formaliteiten, moeten verlopen overeenkomstig de regels van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscodex)<sup>1</sup> en Verordening (EG) nr. 1931/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van regels inzake klein grensverkeer aan de landbuitengrenzen van de lidstaten en tot wijziging van de bepalingen van de Schengenuitvoeringsovereenkomst<sup>2</sup>.
- (7) Het vergemakkelijken van de internationale handel en het opheffen van technische belemmeringen voor de handel zijn doelstellingen van het gemeenschappelijk handelsbeleid en vallen dus onder de exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie.
- (8) Alle lidstaten hebben een positief advies gegeven inzake het voorstel tot wijziging. Het ontwerpvoorstel, opgesteld door de werkgroep Douanevraagstukken in verband met het vervoer, is al besproken binnen het Comité Douanewetboek en is daar goedgekeurd.
- (9) De volgende vergadering van het administratief comité voor de harmonisatieovereenkomst is gepland in mei 2010 en naar verwachting zijn alle partijen bij de overeenkomst bereid de voorgestelde wijziging van de harmonisatieovereenkomst formeel vast te stellen.
- (10) Het standpunt dat de Europese Unie inneemt met betrekking tot de voorgestelde wijziging moet derhalve worden vastgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Het standpunt van de Europese Unie binnen het administratief comité, opgericht in het kader van de harmonisatieovereenkomst, over het voorstel tot wijziging van die overeenkomst door toevoeging van een nieuwe bijlage 9 betreffende het vergemakkelijken van het overschrijden van grenzen voor internationale spoorvracht, is gebaseerd op de aangehechte ontwerp-bijlage.

#### *Artikel 2*

Dit besluit is gericht tot de lidstaten.

Zodra de wijziging is goedgekeurd publiceert de Commissie de nieuwe bijlage in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, met vermelding van haar inwerkingtreding.

---

<sup>1</sup> PB L 105 van 13.4.2006, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 405 van 30.12.2006, blz. 1.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad  
De voorzitter*



## **BIJLAGE 9**

# **VERGEMAKKELIJKING VAN HET OVERSCHRIJDEN VAN GRENZEN**

## **VOOR INTERNATIONALE SPOORVRACHT**

### *Artikel 1*

#### **Beginselen**

1. Deze bijlage, die de bepalingen van de overeenkomst aanvult, is bedoeld ter omschrijving van de maatregelen die moeten worden genomen om het overschrijden van grenzen voor internationale spoorvracht te vergemakkelijken en te versnellen.
2. De partijen bij de overeenkomst werken samen om de formaliteiten en voorschriften in verband met documenten en procedures op alle gebieden die verband houden met het vervoer van goederen per spoor zo veel mogelijk te standaardiseren.

### *Artikel 2*

#### **Definitie**

Met "grensstation (overgangspunt)" wordt een spoorwegstation bedoeld waar de operationele en administratieve procedures worden afgehandeld om het overschrijden van een grens door spoorvracht mogelijk te maken. Dit spoorwegstation mag op of nabij de grens gelegen zijn.

### *Artikel 3*

#### **Overschrijden van grenzen door ambtenaren en andere personen die betrokken zijn bij het internationale spoorvervoer**

1. De partijen bij de overeenkomst spannen zich in om de procedures voor het verlenen van visa voor locomotiefbemanningen, de bemanning van koelwagens, personen die het vrachtvervoer begeleiden en personeelsleden van grensstations (overgangspunten) die betrokken zijn bij het internationale spoorvervoer, voor alle aanvragers van visa te vergemakkelijken overeenkomstig de nationale beste praktijken.
2. De grensoverschrijdingsprocedure voor de in lid 1 bedoelde personen, inclusief de officiële documenten welke hun status bevestigen, wordt bepaald op basis van bilaterale overeenkomsten.
3. Wanneer een gezamenlijke controle wordt uitgevoerd overschrijden de ambtenaren van grenscontrole-, douanecontrole- en andere instanties die controles uitoefenen in grensstations (overgangspunten), bij de uitvoering van hun officiële taken de staatsgrenzen met gebruikmaking van de door de partijen bij de overeenkomst voor hun ingezetenen voorgeschreven documenten.

#### *Artikel 4*

##### **Eisen voor grensstations (overgangspunten)**

Teneinde de formaliteiten in grensstations (overgangspunten) te rationaliseren en te versnellen nemen de partijen bij de overeenkomst de volgende minimumeisen in acht voor grensstations (overgangspunten) die open zijn voor het internationale vervoer van vracht per spoor:

- (1) de grensstations (overgangspunten) beschikken over gebouwen (lokalen), installaties, faciliteiten en technische apparatuur die het mogelijk maken dagelijks en de klok rond controles uit te voeren wanneer dit gezien het vrachtvervoersvolume gerechtvaardigd en passend is;
- (2) grensstations (overgangspunten) waar fytosanitaire, veterinaire en andere controles worden uitgevoerd, beschikken over de nodige technische apparatuur;
- (3) de draag- en verkeerscapaciteit van de grensstations (overgangspunten) en aanpalende sporen moeten aangepast zijn aan het verkeersvolume;
- (4) er moeten inspectiezones beschikbaar zijn, alsook opslagplaatsen voor de tijdelijke opslag van goederen die onderworpen zijn aan douane- of andere controles;
- (5) er moeten faciliteiten, apparatuur, informatietechnologie en communicatiesystemen beschikbaar zijn om de uitwisseling vooraf van in de vrachtbrief voor het spoorvervoer en de douaneaangifte vervatte informatie mogelijk te maken, onder meer in verband met goederen die de grensstations (overgangspunten) naderen;
- (6) er moet genoeg gekwalificeerd personeel van de spoorweg-, douane-, grenscontrole- en andere diensten in de grensstations (overgangspunten) aanwezig zijn om de betrokken goederenvolumes te kunnen behandelen;
- (7) de grensstations (overgangspunten) moeten beschikken over de technische apparatuur, faciliteiten, informatietechnologie en communicatiesystemen om voorafgaand aan de aankomst van het rollend materieel aan de grens gegevens te kunnen ontvangen en gebruiken betreffende de door de autoriteiten en spoorwegen binnen het kader van hun bevoegdheden verrichte technische goedkeuring en technische inspecties van dit rollend materieel, tenzij de partijen bij de overeenkomst alternatieve regelingen overeenkomen om deze verplichtingen na te komen.

#### *Artikel 5*

##### **Samenwerking tussen buurlanden in grensstations (overgangspunten)**

In overeenstemming met het bepaalde in artikel 7 van de overeenkomst coördineren de partijen bij de overeenkomst acties in verband met de controle van het rollend materieel, containers, platte draagwagens voor opleggers en goederen, alsook de verwerking van verzendings- en begeleidende documenten, en streven zij ernaar om alle vormen van gezamenlijke controles via bilaterale overeenkomsten te regelen.

## *Artikel 6*

### **Controles**

De partijen bij de overeenkomst:

- (1) zetten een mechanisme op voor de wederzijdse erkenning van alle vormen van controles van rollend materieel, containers, platte draagwagens voor opleggers en goederen, op voorwaarde dat de doelstellingen daarvan gelijklopend zijn;
- (2) voeren douanecontroles uit uitgaande van het beginsel van selectie op basis van risico-evaluatie en -beheer. Wanneer de nodige informatie over de goederen is verstrekt en die goederen worden vervoerd in goed gesloten en vergrendelde treinwagens, containers, platte draagwagens voor opleggers of andere wagens wordt als algemene regel geen fysiek onderzoek uitgevoerd;
- (3) voeren vereenvoudigde controles uit in grensstations (overgangspunten) en doen bepaalde controles, wanneer dat mogelijk is, plaatsvinden in de stations van vertrek en aankomst;
- (4) voeren, onverminderd het bepaalde in artikel 10 van de overeenkomst, artikel 4 van bijlage 2, artikel 5 van bijlage 3 en artikel 5 van bijlage 4, inspecties van doorgevoerde goederen uitsluitend uit in de gevallen dat die inspecties gezien de feitelijke omstandigheden en risico's vereist zijn.

## *Artikel 7*

### **Termijnen**

1. De partijen bij de overeenkomst nemen de termijnen in acht die zijn gespecificeerd in de bilaterale overeenkomsten inzake technische operaties, inclusief alle soorten controles, met betrekking tot de ontvangst en overdracht van treinen in grensstations (overgangspunten) en streven ernaar deze termijnen via verbeterde technologie en apparatuur te verkorten. De partijen bij de overeenkomst spannen zich in om de desbetreffende termijnen de komende jaren maximaal in te korten.
2. De partijen bij de overeenkomst registreren de vertragingen van de treinen of wagens in de grensstations (overgangspunten) en verstrekken deze informatie aan de betrokken partijen die vervolgens een analyse maken en maatregelen voorstellen om deze vertragingen te beperken.

## *Artikel 8*

### **Documentatie**

1. De partijen bij de overeenkomst waarborgen dat de verzendings- en begeleidende documenten goed zijn opgesteld in overeenstemming met de wetgeving van de landen van in- en doorvoer.

2. In hun wederzijdse betrekkingen streven de partijen bij de overeenkomst ernaar de hoeveelheid papieren documenten te beperken en de documentatieprocedures te vereenvoudigen door gebruik te maken van elektronische systemen voor de uitwisseling van informatie die overeenstemt met de informatie welke is vervat in de vrachtbrieven voor het spoorvervoer en douaneaangiften waarvan de goederen vergezeld gaan en die zijn opgesteld in overeenstemming met de wetgeving van de partijen bij de overeenkomst.
3. De partijen bij de overeenkomst spannen zich in om de douaneautoriteiten van te voren de nodige informatie te verstrekken over de goederen die aankomen in de grensstations (overgangspunten), als vervat in de vrachtbrief voor het spoorvervoer en de douaneaangifte. Het formaat en de procedure en termijnen voor het verstrekken van die informatie worden vastgelegd door de partijen bij de overeenkomst.

#### *Artikel 9*

#### **Gebruik van de CIM/SMGS-vrachtbrief voor spoorvervoer**

In de plaats van de verzendingsdocumenten die momenteel zijn omschreven in internationale verdragen, mogen de partijen bij de overeenkomst de CIM/SMGS-vrachtbrief voor spoorvervoer gebruiken, die tezelfdertijd een douanedocument kan zijn.